

SỞ KẾ HOẠCH VÀ ĐẦU TƯ

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

PHIẾU XỬ LÝ VĂN BẢN ĐẾN

Số đến: 414 - Ngày in phiếu: 27/01/2014


Cơ quan ban hành VB: Bộ Kế hoạch và Đầu tư

Số ký hiệu VB: 129/QĐ-BKHĐT

Ngày tháng VB: 25/01/2014

Lãnh đạo Sở: Nguyễn Văn Phương
phân công:

Trích yếu nội dung VB: V/v giao chi tiết kế hoạch vốn đối ứng ODA nguồn trái phiếu Chính phủ năm 2014.

| Chánh Văn phòng | Lãnh đạo Sở | Trưởng phòng |
|---------------------------------|---|---------------------|
| - XD CB, 105 ĐDV, 92 GS |  | |
| Quét lưu: | Quét lưu: | |
| Hạn xử lý văn bản: .../.../2014 | Hạn xử lý văn bản: .../.../2014 | |
| Ngày : 27/1/2014 | Ngày :/1/2014 | Ngày :/1/2014 |

BỘ KẾ HOẠCH VÀ ĐẦU TƯ CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh Phúc

Số: 129/QĐ-BKHĐT

Hà Nội, ngày 25 tháng 01 năm 2014.

SỞ KH&ĐT TỈNH TT. HUẾ

CÔNG VĂN ĐẾN
Ngày 27 tháng 01 năm 2014

QUYẾT ĐỊNH

**Về việc giao chi tiết kế hoạch vốn đối ứng ODA
nguồn trái phiếu Chính phủ năm 2014**

BỘ TRƯỞNG BỘ KẾ HOẠCH VÀ ĐẦU TƯ

Căn cứ Nghị định số 116/2008/NĐ-CP ngày 14 tháng 11 năm 2008 của Chính phủ quy định chức năng, nhiệm vụ, quyền hạn và cơ cấu tổ chức của Bộ Kế hoạch và Đầu tư;

Căn cứ Nghị quyết số 65/2013/QH13 ngày 28 tháng 11 năm 2013 của Quốc hội khóa XIII về phát hành bổ sung và phân bổ vốn trái phiếu Chính phủ giai đoạn 2014-2016;

Căn cứ Quyết định số 196/QĐ-TTg ngày 25 tháng 01 năm 2014 về việc phát hành bổ sung và phân bổ vốn trái phiếu Chính phủ của Thủ tướng Chính phủ về việc giao chi tiết kế hoạch vốn đối ứng ODA nguồn trái phiếu Chính phủ năm 2014,

QUYẾT ĐỊNH:

Điều 1:

Giao các bộ, cơ quan ngang bộ, cơ quan thuộc Chính phủ, cơ quan khác ở Trung ương, tổng công ty nhà nước và Ủy ban nhân dân các tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương (sau đây gọi tắt là các bộ, địa phương) danh mục và chi tiết kế hoạch vốn đối ứng ODA nguồn trái phiếu Chính phủ năm 2014 tại Phụ lục số I và II kèm theo, bao gồm cả thu hồi các khoản vốn ứng trước kế hoạch của từng dự án.

Điều 2:

Căn cứ kế hoạch vốn đối ứng ODA nguồn trái phiếu Chính phủ năm 2014 được giao, các bộ, địa phương:

1. Thông báo cho các đơn vị danh mục và mức vốn trái phiếu Chính phủ của từng dự án.
2. Hoàn trả các khoản vốn ứng trước.



DANH MỤC PHỤ LỤC

*(Kèm theo Quyết định số 129/QĐ-BKHĐT ngày 25 tháng 01 năm 2014
của Bộ trưởng Bộ Kế hoạch và Đầu tư)*

| | Số lượng trang |
|--------------|----------------|
| - Phụ lục I | 01 |
| - Phụ lục II | 02 |



Phụ lục I
KẾ HOẠCH VỐN ĐỐI ỨNG CÁC DỰ ÁN ODA
NGUỒN TRÁI PHIẾU CHÍNH PHỦ NĂM 2014

*(Kèm theo Quyết định số 129/QĐ-BKHĐT ngày 25 tháng 01 năm 2014
của Bộ trưởng Bộ Kế hoạch và Đầu tư)*

Đơn vị: Triệu đồng

| Ngành, lĩnh vực | Tổng số |
|--|----------------|
| TỔNG SỐ | 60.000 |
| Hỗ trợ vốn đối ứng các dự án ODA do địa phương quản lý | 60.000 |



PHỤ LỤC II

DANH MỤC CÁC DỰ ÁN ODA SỬ DỤNG VỐN ĐỐI ƯNG NGUỒN TRẠI PHIẾU CHÍNH PHỦ KẾ HOẠCH 2014

(Phụ lục kèm theo Quyết định số 129/QĐ-BKHĐT ngày 25 tháng 01 năm 2014 của Bộ trưởng Bộ Kế hoạch và Đầu tư)

Tỉnh Thừa Thiên Huế

Đơn vị: Triệu đồng

| TT | Danh mục chương trình, dự án | Thời gian KC-HT | Số quyết định | Quyết định đầu tư | | | | Đã bố trí đến hết KH năm 2013 | | | | Kế hoạch năm 2014 vốn đối ứng các dự án ODA nguồn trái phiếu Chính phủ | | Ghi chú |
|----|---|-----------------|--|--------------------------------|---------|----------------|----------------------|---------------------------------|----------------|--------------------------------------|---------|--|---------|---------|
| | | | | TMBĐT | | Trong đó: | | Trong đó: | | Vốn nước ngoài (tính theo tiền Việt) | Tổng số | Trong đó: Thu hồi vốn ứng trước | | |
| | | | | Tổng số (tất cả các nguồn vốn) | Tổng số | Trong đó: NSTW | Quy đổi ra tiền Việt | Vốn nước ngoài (vốn trong nước) | Vốn nước ngoài | | | | Tổng số | |
| | TỔNG SỐ | | | 4.103.086 | 573.669 | 286.586 | 3.529.417 | 621.277 | 119.386 | 90.093 | 501.891 | 60.000 | 14.300 | |
| A | Nông nghiệp, Hạ tầng | | | 489.028 | 96.647 | 48.324 | 392.381 | 201.540 | 33.159 | 14.236 | 168.381 | 14.300 | | |
| I | Các dự án dự kiến hoàn thành năm 2014 | | | 177.628 | 28.247 | 14.124 | 149.381 | 174.540 | 25.159 | 6.236 | 149.381 | 3.100 | | |
| | Dự án nhóm B | | | 177.628 | 28.247 | 14.124 | 149.381 | 174.540 | 25.159 | 6.236 | 149.381 | 3.100 | | |
| I | Dự án phát triển nông thôn tổng hợp các tỉnh miền Trung | 2008-2013 | 2474 ngày 23/8/2007; 1854 ngày 13/8/2013 | 177.628 | 28.247 | 14.124 | 149.381 | 174.540 | 25.159 | 6.236 | 149.381 | 3.100 | | |
| | Các dự án chuyển tiếp hoàn thành sau năm 2014 | | | 311.400 | 68.400 | 34.200 | 243.000 | 27.000 | 8.000 | 8.000 | 19.000 | 11.200 | | |
| | Dự án nhóm B | | | 284.000 | 60.000 | 30.000 | 224.000 | 8.000 | 8.000 | 8.000 | 7.000 | | | |
| I | Dự án Sáng kiến và phát triển địa phương thích ứng biến đổi khí hậu (Phát triển nông thôn vùng đầm phá) | 2013-2017 | 5459/VPCP-QHQT | 284.000 | 60.000 | 30.000 | 224.000 | 8.000 | 8.000 | 8.000 | 7.000 | | | |
| | Dự án nhóm C | | | 27.400 | 8.400 | 4.200 | 19.000 | 19.000 | | | 19.000 | 4.200 | | |
| 2 | Nâng cấp, mở rộng đường giao thông liên xã Phong An-Phong Sơn-Phong Xuân | 2013-2015 | 1613 ngày 23/8/2013 | 27.400 | 8.400 | 4.200 | 19.000 | 19.000 | | | 19.000 | 4.200 | | |



| TT | Danh mục chương trình, dự án | Thời gian KC-HT | Số quyết định | Quyết định đầu tư | | | | Đã bố trí đến hết KH năm 2013 | | | | Kế hoạch năm 2014 vốn đối ứng các dự án ODA nguồn trái phiếu Chính phủ | | Ghi chú |
|----|---|-----------------|-------------------------|--------------------------------|------------------------------|----------------|--------------------------------|-------------------------------|--------------------------------------|-----------|--------|--|---------------------------------|--------------|
| | | | | TMDT | | Trong đó: | | Trong đó: | | Trong đó: | | Tổng số | Trong đó: Thu hồi vốn ứng trước | |
| | | | | Tổng số (tất cả các nguồn vốn) | Vốn đối ứng (vốn trong nước) | Vốn nước ngoài | Tổng số (tất cả các nguồn vốn) | Vốn đối ứng | Vốn nước ngoài (tính theo tiền Việt) | Tổng số | | | | |
| B | Lâm nghiệp | | | 268.734 | 54.363 | 27.182 | 214.371 | 77.270 | 9.760 | 67.510 | 5.500 | | | |
| I | Các dự án chuyển tiếp hoàn thành sau năm 2014 | | | 268.734 | 54.363 | 27.182 | 214.371 | 77.270 | 9.760 | 67.510 | 5.500 | | | |
| | Dự án nhóm B | | | 268.734 | 54.363 | 27.182 | 214.371 | 77.270 | 9.760 | 67.510 | 5.500 | | | |
| I | Dự án Phục hồi và quản lý bền vững rừng phòng hộ (JICA 2) | 2012-2021 | 319 ngày 22/2/2012 | 145.634 | 29.663 | 14.832 | 115.971 | 23.000 | 3.000 | 20.000 | 3.000 | | | ODA nhất Bản |
| 2 | Dự án Phát triển ngành lâm nghiệp (WB 3) | 2012-2015 | 2741 ngày 8/11/2011 | 123.100 | 24.700 | 12.350 | 98.400 | 54.270 | 6.760 | 47.510 | 2.500 | | | Vốn WB |
| C | Công cộng | | | 3.345.324 | 422.659 | 211.080 | 2.922.665 | 342.467 | 76.467 | 266.000 | 40.200 | | | |
| I | Các dự án chuyển tiếp hoàn thành sau năm 2014 | | | 3.345.324 | 422.659 | 211.080 | 2.922.665 | 342.467 | 76.467 | 266.000 | 40.200 | | | |
| | Dự án nhóm A | | | 3.169.056 | 412.500 | 206.000 | 2.756.556 | 324.857 | 74.857 | 250.000 | 39.200 | | | |
| I | DA cải thiện môi trường nước thành phố Huế | 2008-2016 | 483 ngày 25/2/2008 | 3.169.056 | 412.500 | 206.000 | 2.756.556 | 324.857 | 74.857 | 250.000 | 39.200 | | | |
| | Dự án nhóm B | | | 176.268 | 10.159 | 5.080 | 166.109 | 17.610 | 1.610 | 16.000 | 1.000 | | | |
| 2 | Hành lang bảo tồn đa dạng sinh học tiểu vùng Mê Kông mở rộng - giai đoạn 2, tỉnh Thừa Thiên Huế | 2011-2019 | 2606 ngày 16/12/2011 | 176.268 | 10.159 | 5.080 | 166.109 | 17.610 | 1.610 | 16.000 | 1.000 | | | |

Biểu mẫu

(Áp dụng cho các bộ, cơ quan Trung ương, các tập đoàn kinh tế và tổng công ty nhà nước và các tỉnh, thành phố trực thuộc trung ương sử dụng vốn đối ứng cho các dự án ODA nguồn trái phiếu Chính phủ năm 2014)

TÌNH HÌNH THỰC HIỆN VỐN ĐỐI ỨNG CÁC DỰ ÁN ĐẦU TƯ TỪ VỐN ODA (VAY, VIỆN TRỢ) THUỘC NGUỒN TPCP NĂM 2014

(Biểu mẫu kèm theo Quyết định số 129/QĐ-BKHĐT ngày 23 tháng 01 năm 2014)

Đơn vị: Triệu đồng

| TT | Tên mục chương trình, dự án | Địa điểm XD | Năng lực thiết kế | Thời gian KC-HT | Số quyết định | Quyết định đầu tư | | | | KH năm 2014 | | | | Ước giải ngân từ 1/1/2014 đến thời điểm báo cáo | | | | Ghi chú |
|-----|--|-------------|-------------------|-----------------|---------------|-----------------------|----------------------------|--|-----------------------|---|--------------------------------------|-----------------------|-------------|---|--|--|--|---------|
| | | | | | | TMDT | | KH năm 2014 | | Ước giải ngân từ 1/1/2014 đến thời điểm báo cáo | | | | | | | | |
| | | | | | | Trong đó: | | Trong đó: | | Trong đó: | | | | | | | | |
| | | | | | | Tổng số các nguồn vốn | Vốn đối ứng ⁽¹⁾ | Vốn nước ngoài (theo Hiệp định) ⁽²⁾ | Tổng số các nguồn vốn | Vốn đối ứng | Vốn nước ngoài (tính theo tiền Việt) | Tổng số các nguồn vốn | Vốn đối ứng | Vốn nước ngoài (tính theo tiền Việt) | | | | |
| | TỔNG SỐ | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| I | Ngành, lĩnh vực/Chương trình..... | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | Các dự án hoàn thành, bàn giao, đi vào sử dụng trước ngày 31/12/2013 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| a | Dự án nhóm A | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| (1) | Dự án ... | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| (2) | Dự án ... | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| ... | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| b | Dự án nhóm B | | | | | | | | | | | | | | | | | |

| TT | Tên mục chương trình, dự án | Địa điểm XID | Năng lực thiết kế | Thời gian KC-HT | Số quyết định | Quyết định đầu tư | | | | KH năm 2014 | | | | Ước giải ngân từ 1/1/2014 đến thời điểm báo cáo | | | | Ghi chú |
|-----------------------|---------------------------------------|--|-----------------------|-----------------|--------------------------------------|-----------------------|-------------|--------------------------------------|-----------------------|-------------|--------------------------------------|-----------|--|---|--|-----------|--|---------|
| | | | | | | TMDT | | | | KH năm 2014 | | | | Ước giải ngân từ 1/1/2014 đến thời điểm báo cáo | | | | |
| | | | | | | Trong đó: | | Trong đó: | | Trong đó: | | Trong đó: | | Trong đó: | | Trong đó: | | |
| Tổng số các nguồn vốn | Vốn đối ứng ⁽¹⁾ | Vốn nước ngoài (theo Hiệp định) ⁽²⁾ | Tổng số các nguồn vốn | Vốn đối ứng | Vốn nước ngoài (tính theo tiền Việt) | Tổng số các nguồn vốn | Vốn đối ứng | Vốn nước ngoài (tính theo tiền Việt) | Tổng số các nguồn vốn | Vốn đối ứng | Vốn nước ngoài (tính theo tiền Việt) | | | | | | | |
| (1) | Dự án ... | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | Các dự án dự kiến hoàn thành năm 2014 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| a | Dự án nhóm A | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| (1) | Dự án ... | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| b | Dự án nhóm B | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| (1) | Dự án ... | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| c | Dự án nhóm C | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| (1) | Dự án ... | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | Danh mục dự án khởi công mới năm 2014 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| a | Dự án nhóm A | | | | | | | | | | | | | | | | | |

| | | Quyết định đầu tư | | | | | | | KH năm 2014 | | | | | | | Ước giải ngân từ 1/1/2014 đến thời điểm báo cáo | | | Ghi chú |
|----------|---------------------|-------------------|-------------------|-----------------|---------------|----------------------------|--|-------------------------|-----------------------|--------------------------------------|-------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------|-------------------------|--------------------------------------|---|--|--|---------|
| | | TMDT | | | | Trong đó: | | | Trong đó: | | | Trong đó: | | Trong đó: | | | | | |
| TT | Địa điểm dự án | Địa điểm XD | Năng lực thiết kế | Thời gian KC-HT | Số quyết định | Tổng số các nguồn vốn | | | Tổng số các nguồn vốn | | | Tổng số các nguồn vốn | | | Vốn nước ngoài (tính theo tiền Việt) | | | | |
| | | | | | | Vốn đối ứng ⁽¹⁾ | Vốn nước ngoài (theo Hiệp định) ⁽²⁾ | Quy đổi ra tiền Việt | Vốn đối ứng | Vốn nước ngoài (tính theo tiền Việt) | Vốn đối ứng | Vốn nước ngoài (tính theo tiền Việt) | Vốn nước ngoài (tính theo tiền Việt) | | | | | | |
| (1) | Dự án ... | | | | | Tổng số | Trong đó: NSTW | Trong đó: bảng ngoài tệ | Tổng số | Trong đó: NSTW | Trong đó: bảng ngoài tệ | Tổng số | Trong đó: NSTW | Trong đó: bảng ngoài tệ | | | | | |
| <i>b</i> | <i>Dự án nhóm B</i> | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| (1) | Dự án ... | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>c</i> | <i>Dự án nhóm C</i> | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| (1) | Dự án ... | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>a</i> | <i>Dự án nhóm A</i> | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| (1) | Dự án ... | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>b</i> | <i>Dự án nhóm B</i> | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| (1) | Dự án ... | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>c</i> | <i>Dự án nhóm C</i> | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| (1) | Dự án ... | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |